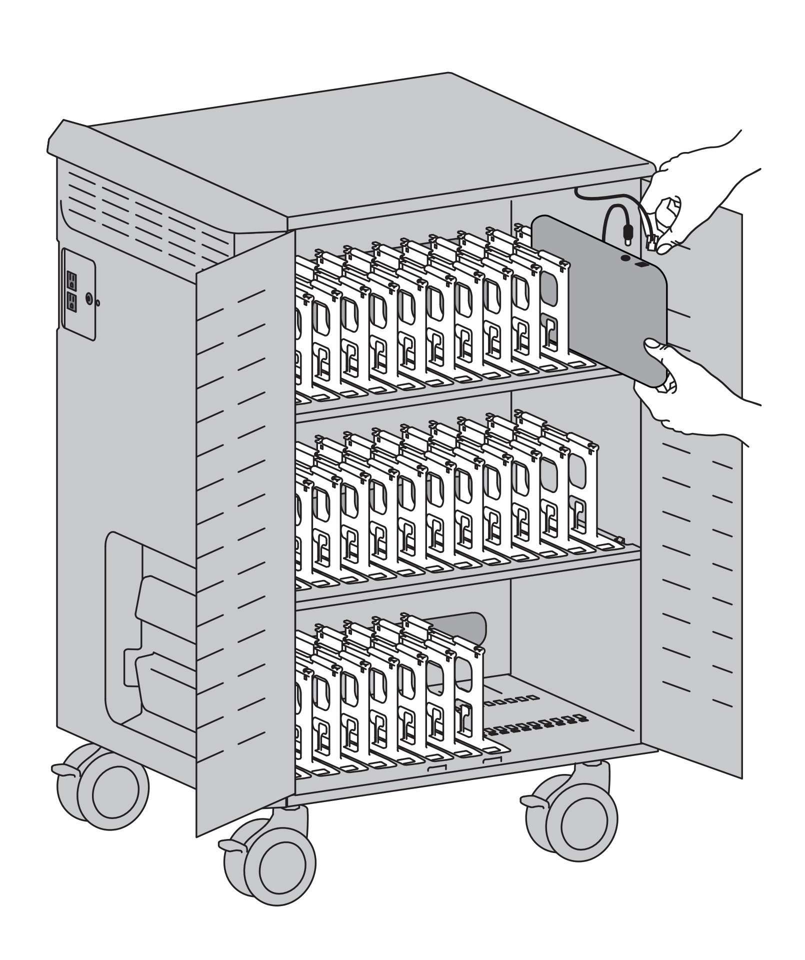


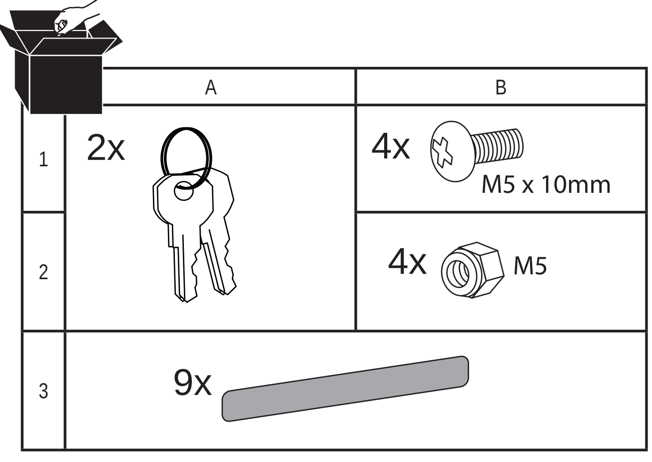

Manuel de l’utilisateur

# Zip40 Charging & Management Cart



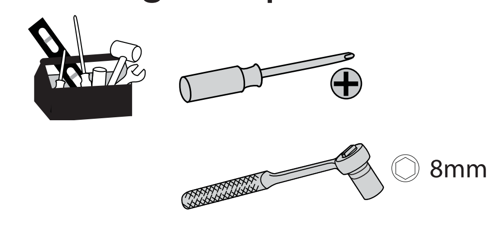
FRANÇAIS

## Composants



| | A | B |
|---|---|---|
| 1 | 2x | 4x M5 x 10mm |
| 2 | | 4x M5 |
| 3 | 9x | |

## Outillage requis




Pour la dernière version du Guide d’installation de l’utilisateur, visitez : www.ergotron.com.



User's Guide - English
Guía del usuario - Español
Manuel de l’utilisateur - Français
Gebruikersgids - Deutsch
Benutzerhandbuch - Nederlands
Guida per l’utente - Italiano
Användarhandbok - svenska
ユーザーガイド：日本語
用户指南 ： 汉语

**www.ergotron.com**
USA 1-800-888-8458
Europe +31 (0)33-45 45 600
China 400-120-3051

# Examen des symboles de danger

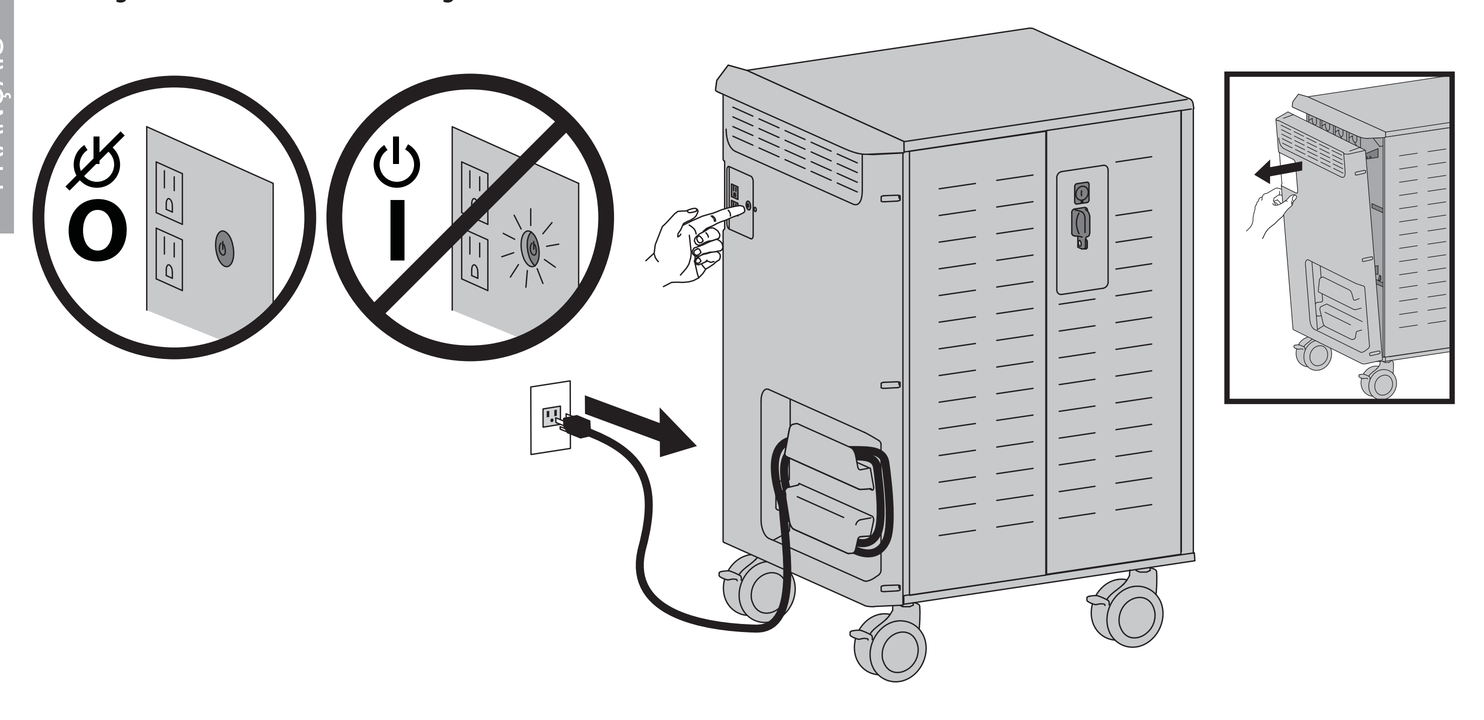
Ces symboles avertissent les utilisateurs de conditions de sécurité nécessitant leur attention. Les utilisateurs doivent être en mesure de reconnaître et de comprendre ce que signifient les risques pour la sécurité suivants s'ils les voient sur le produit ou dans la documentation du produit.  Les enfants qui ne peuvent pas reconnaître ni répondre correctement aux avertissements de sécurité ne doivent pas utiliser le produit sans la supervision d'un adulte !

| Symbole | Mot signal | Niveau de danger |
|---|---|---|
| | REMARQUE | Une REMARQUE indique des informations importantes destinées à vous aider à mieux utiliser de ce produit. |
| | ATTENTION | La mention ATTENTION indique la possibilité de dommages matériels ou de perte de données ainsi que la manière d'éviter le problème. |
| | AVERTISSEMENT | Un AVERTISSEMENT indique la possibilité de blessures personnelles potentiellement mortelles et de dommages matériels. |
| | ÉLECTRIQUE | Un symbole électrique signale une situation électrique potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures potentiellement mortelles et des incendies. |

FRANÇAIS

# Sécurité

**Avertissement : Débranchez le câble d'alimentation de la prise et assurez-vous que le bouton d'alimentation est en position éteint avant de retirer le panneau latéral. Le retrait du panneau latéral lorsque l'appareil est sous tension peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.**

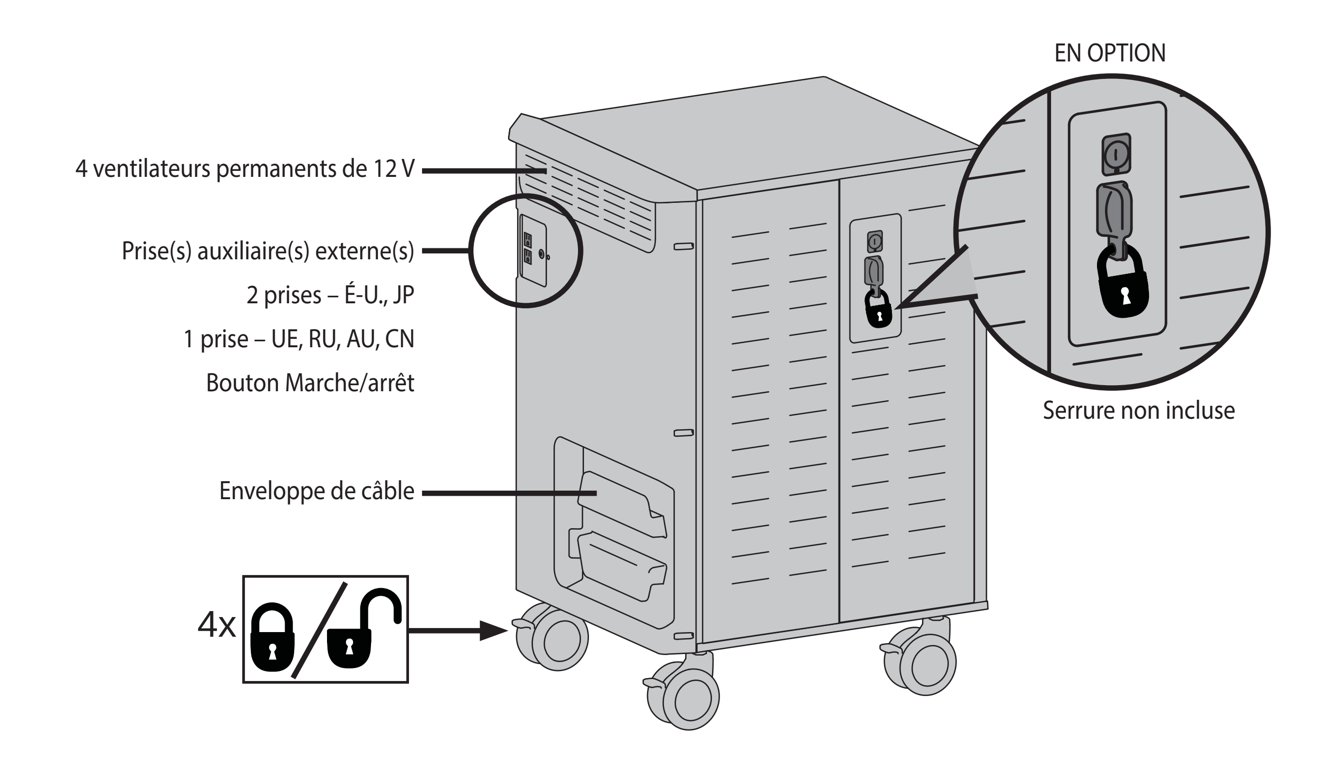


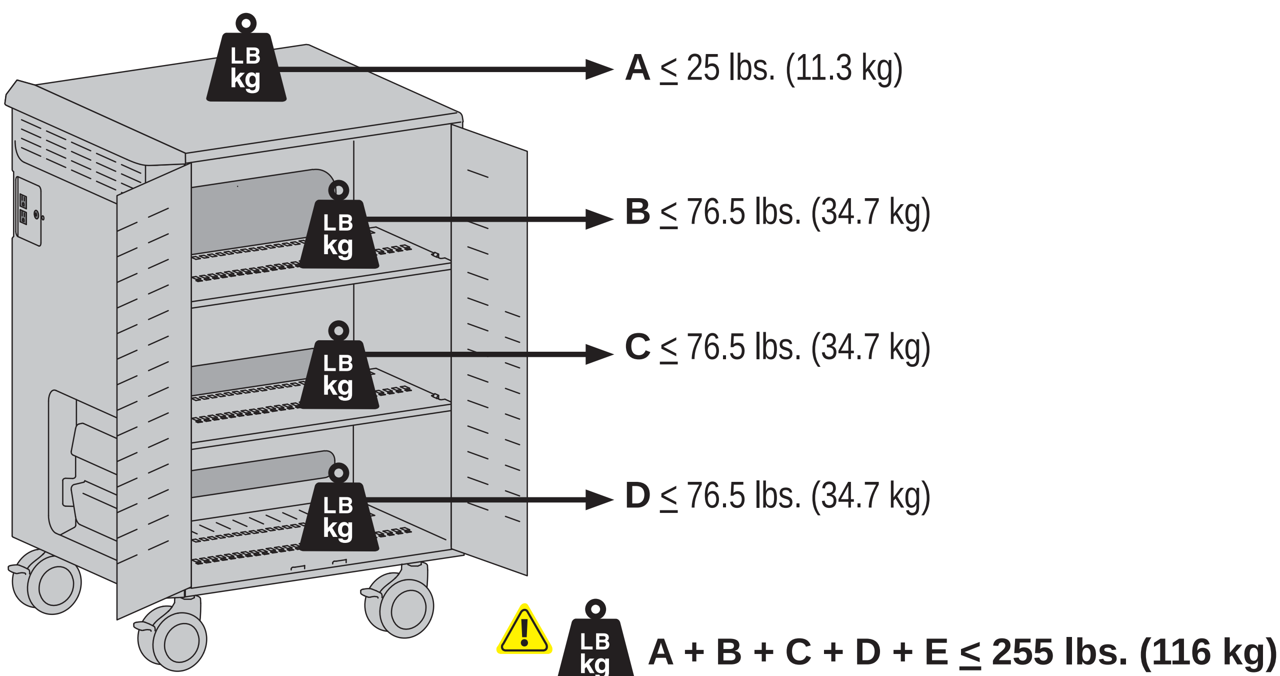




**AVERTISSEMENT : LES PIÈCES MOBILES PEUVENT ÉCRASER ET COUPER DES PARTIES DU CORPS. Débranchez le cordon d'alimentation. NE placez PAS les mains sur les ventilateurs ou à proximité. Placer les mains sur les ventilateurs ou à proximité peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.**

# Caractéristiques et spécifications



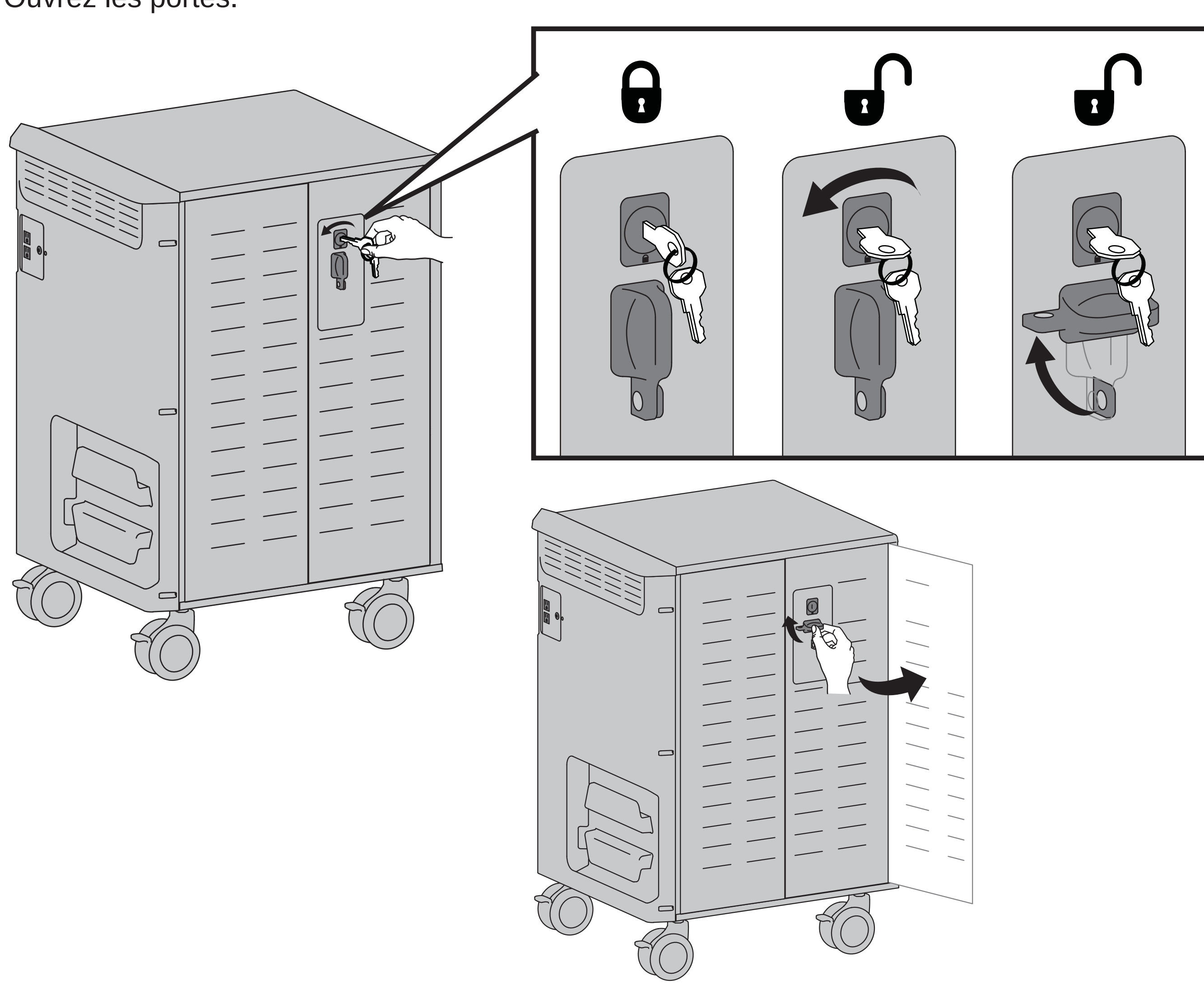




**A + B + C + D + E ≤ 255 lbs. (116 kg)**

ATTENTION : NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE MAXIMALE MENTIONNÉE. DE SÉRIEUSES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS POURRAIENT SE PRODUIRE !

FRANÇAIS

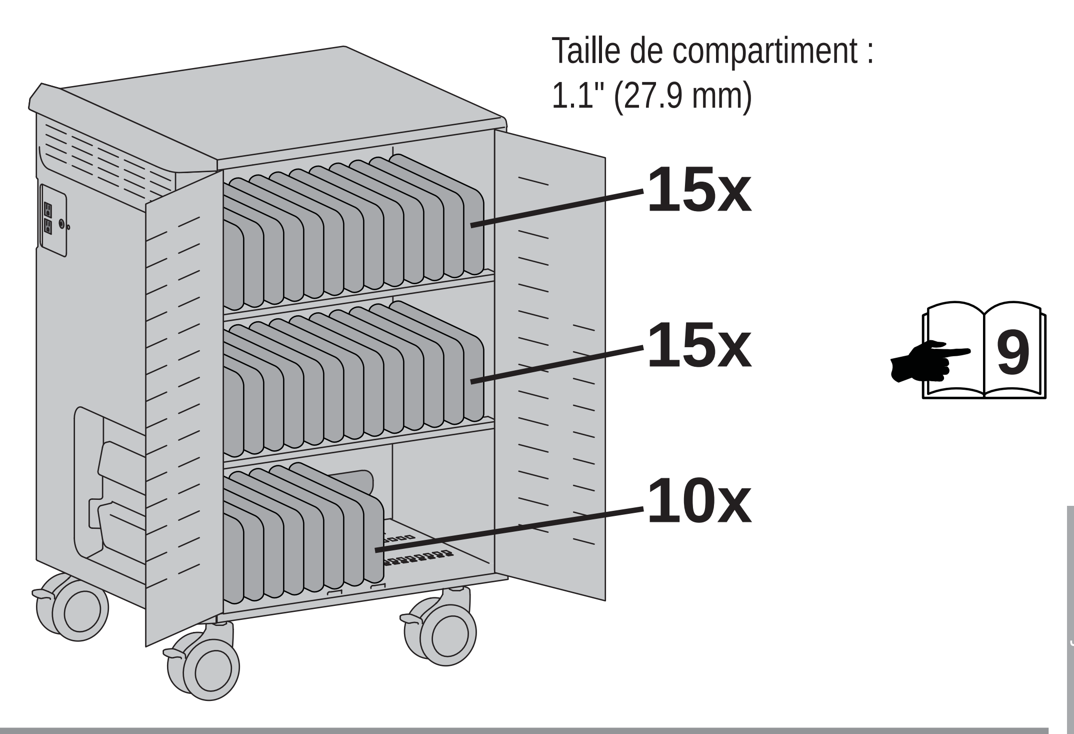
# 1 Ouvrez les portes.



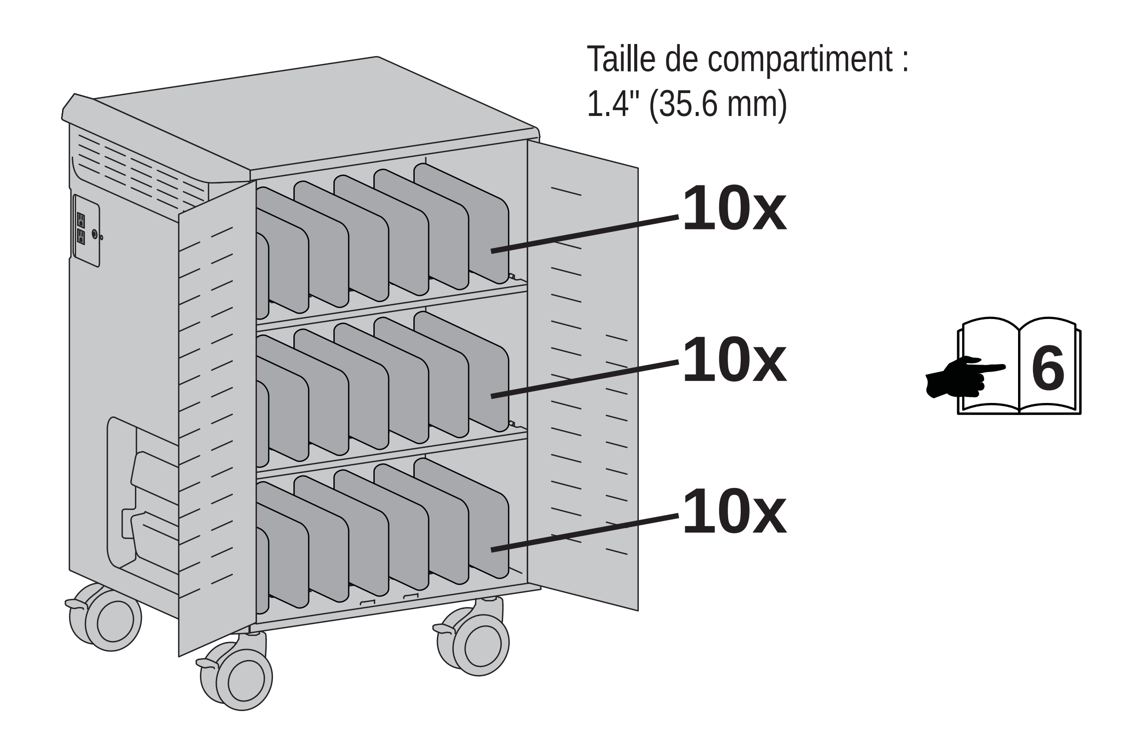
FRANÇAIS

# 2 Choisissez la configuration en fonction du nombre d'appareils.

**40x** Le chariot est déjà configuré pour cela, veuillez passer à la page 9.

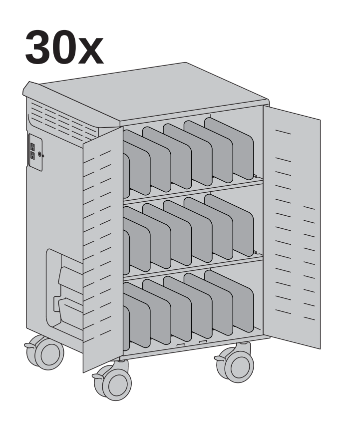



**30x** Les séparateurs et les câbles Ethernet devront également être reconfigurés, reportez-vous aux instructions sur les pages 6 à 8.




FRANÇAIS

**30x**

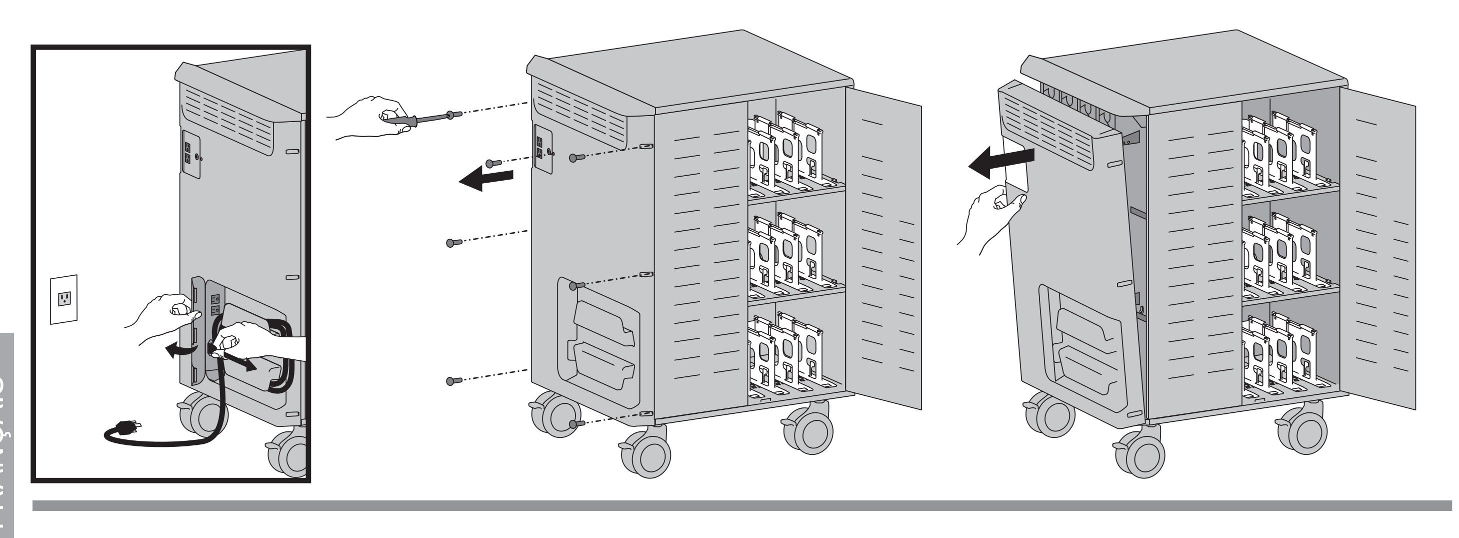




Débranchez le cordon d’alimentation du chariot et retirez le panneau latéral.




**AVERTISSEMENT : LES PIÈCES MOBILES PEUVENT ÉCRASER ET COUPER DES PARTIES DU CORPS. Débranchez le cordon d’alimentation. NE placez PAS les mains sur les ventilateurs ou à proximité. Placer les mains sur les ventilateurs ou à proximité peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.**



FRANÇAIS

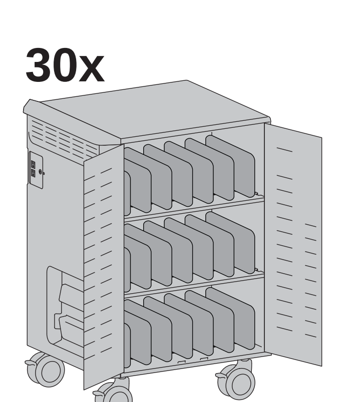
**b** Afin d’obtenir une configuration pour 30 appareils, retirez les séparateurs.
i. Tirez le levier vers vous.
ii. Avec le levier tiré, faites glisser le séparateur vers vous.
iii. Soulevez-le et enlevez-le.

i

ii

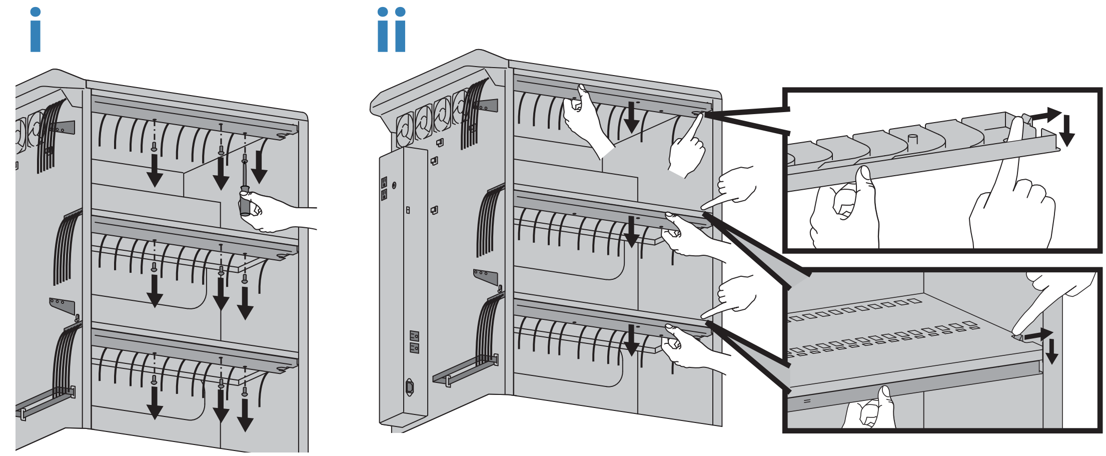
iii

# 30x



## c

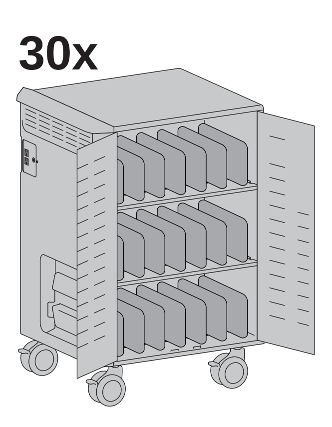
Afin d'obtenir une configuration pour 30 appareils, réorganisez les câbles.
i. Retirez les vis 3x du plateau des fils.
ii. Appuyez sur la languette pour libérer le clip et abaisser le plateau des fils.



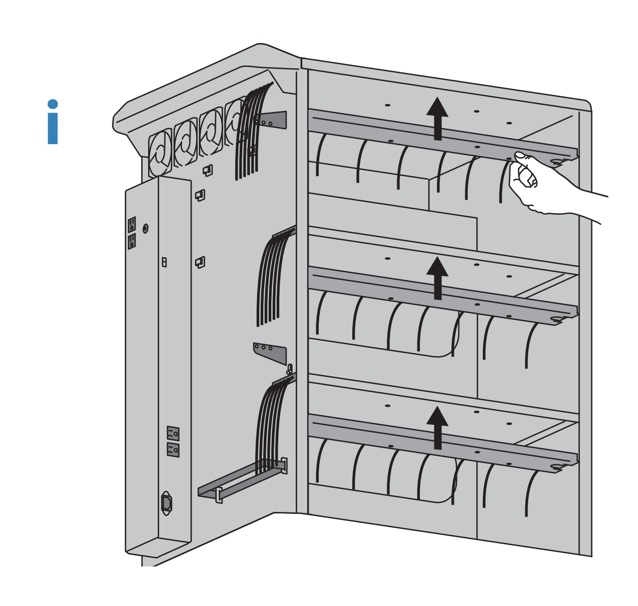

## d

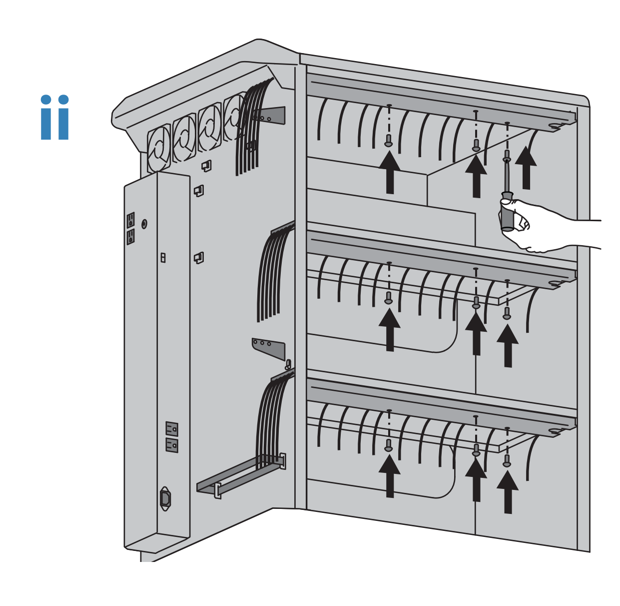
Afin d'obtenir une configuration pour 30 appareils, réorganisez les câbles.
i. Retirez les clips de câble.
ii. Retirez les câbles Ethernet dans les rangées 2, 5, 8, 11, 14 et gardez ou d'acheminer les câbles dans les rangées 1*, 3*, 4*, 6*, 7*, 9*, 10*, 12*, 13*, 15*.
iii. Remettez les clips de câble.

## 30x



**e** Remettez le plateau des fils.



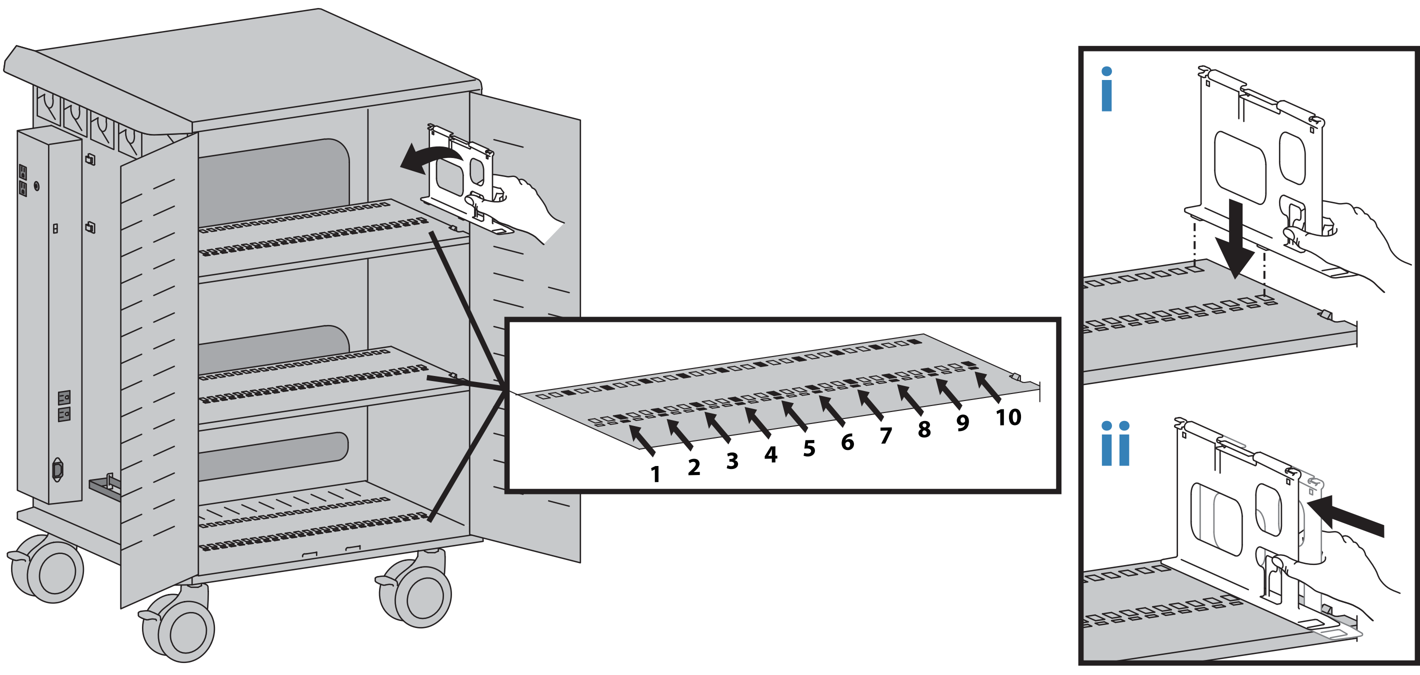


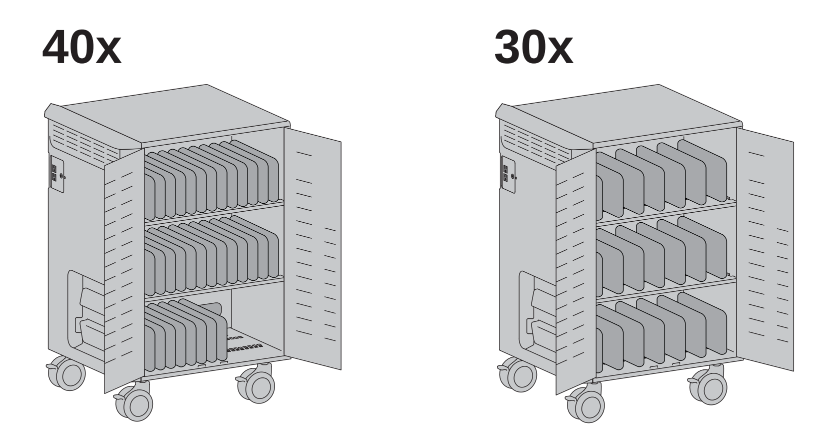


**f** Afin d'obtenir une configuration pour 30 appareils, remettez les séparateurs, à raison de 10 par étagère.

i. Insérez les ergots du dessous du séparateur dans les trous désignés sur le plateau.

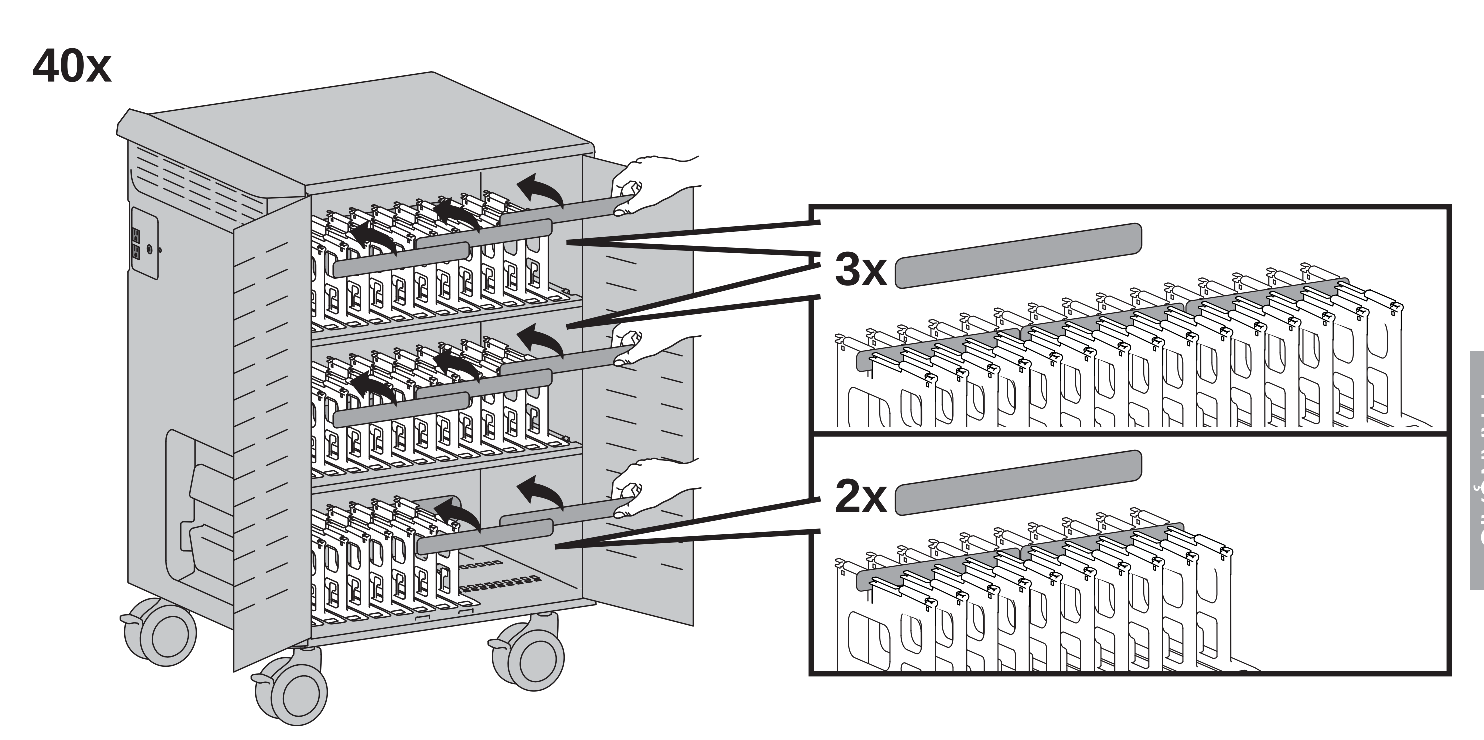
ii. Faites glisser le séparateur en le poussant pour le verrouiller en place.

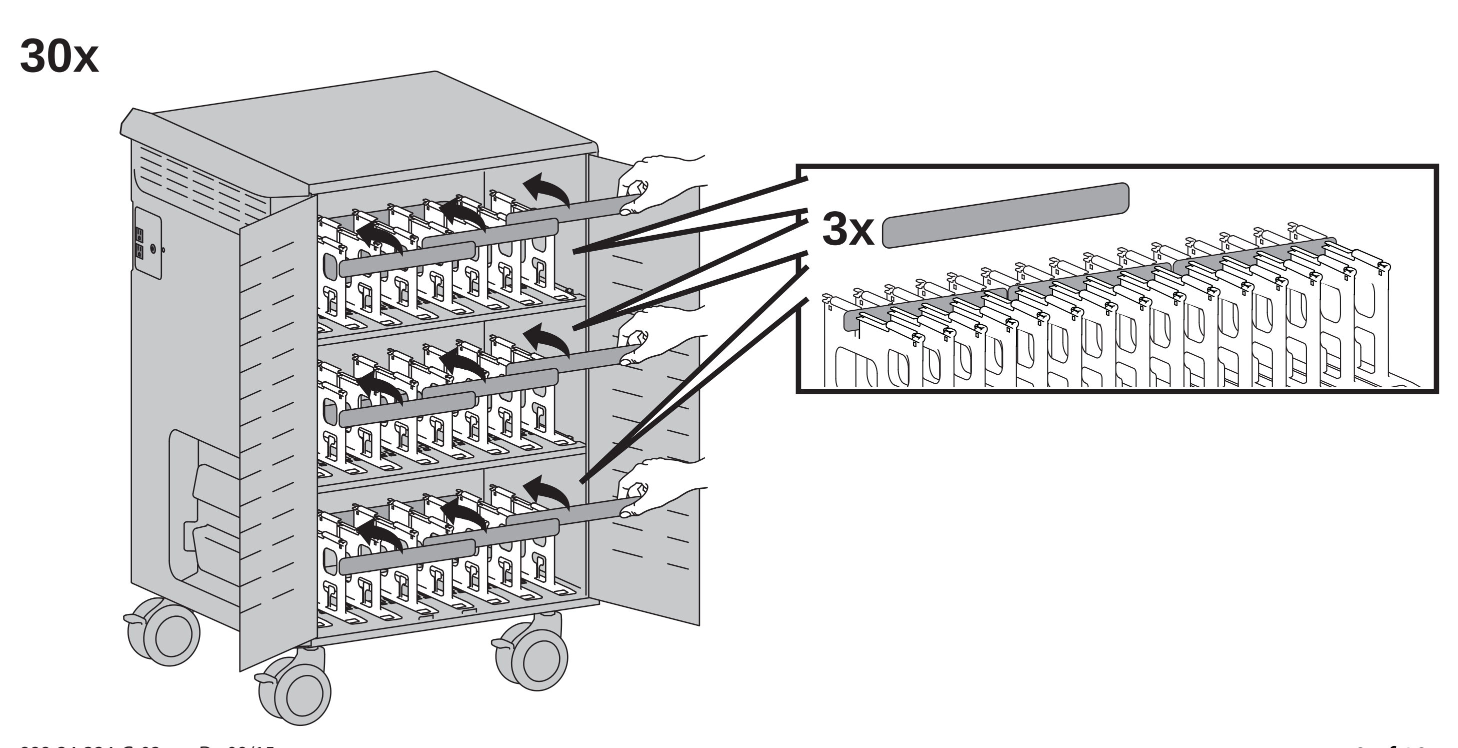




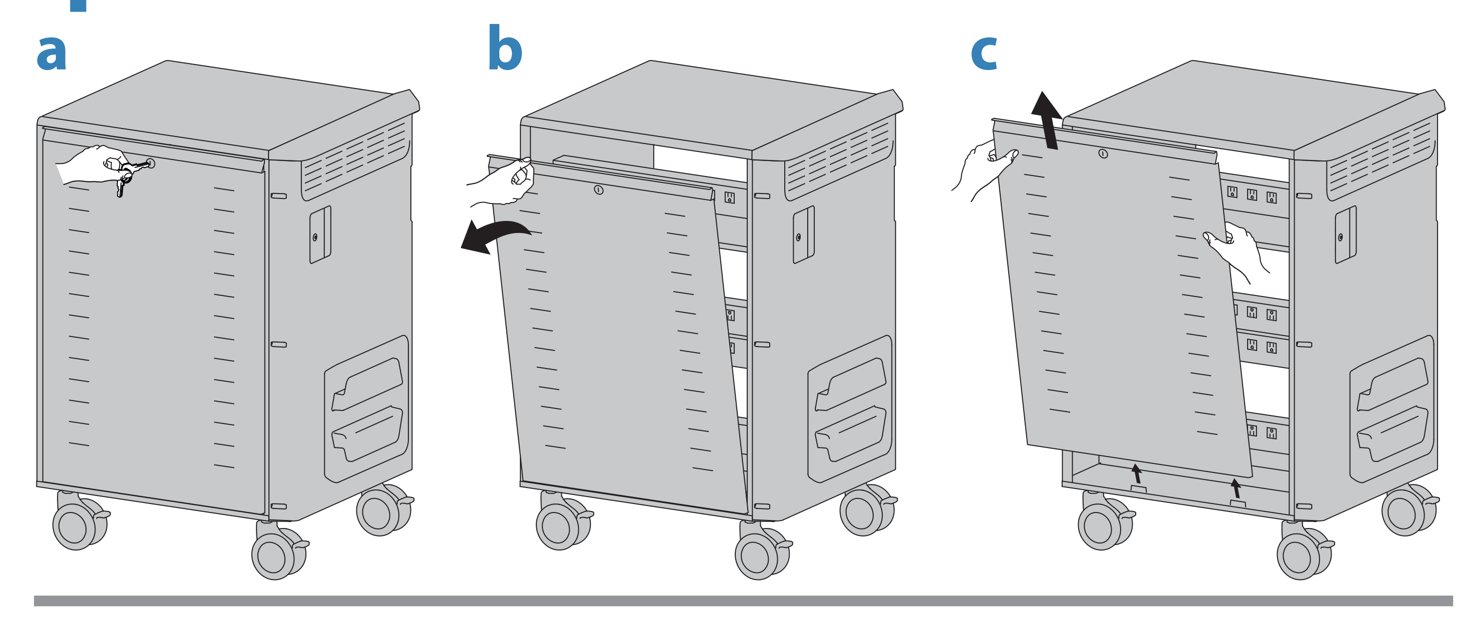

# 3

Fixez des entretoises si les appareils’font moins de 229 mm d’épaisseur.



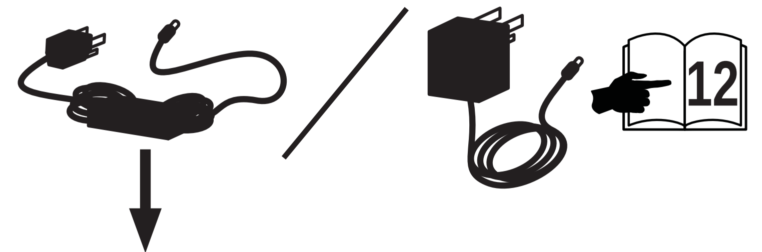
# 4 Retirez le panneau arrière.



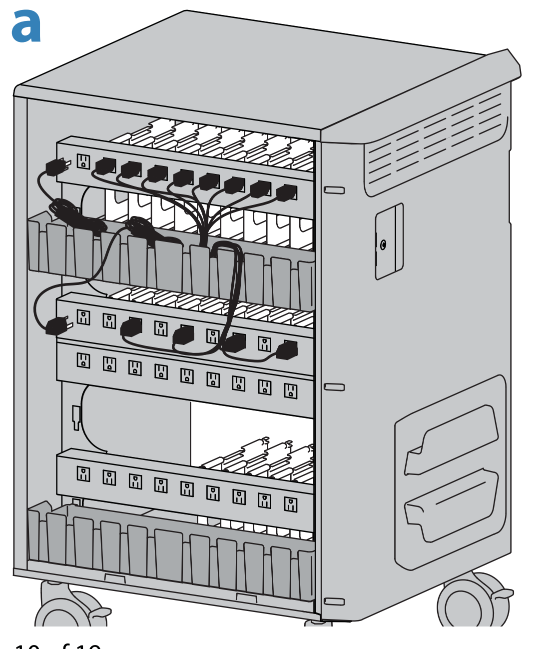

# 5 Branchez et acheminez les câbles d’alimentation

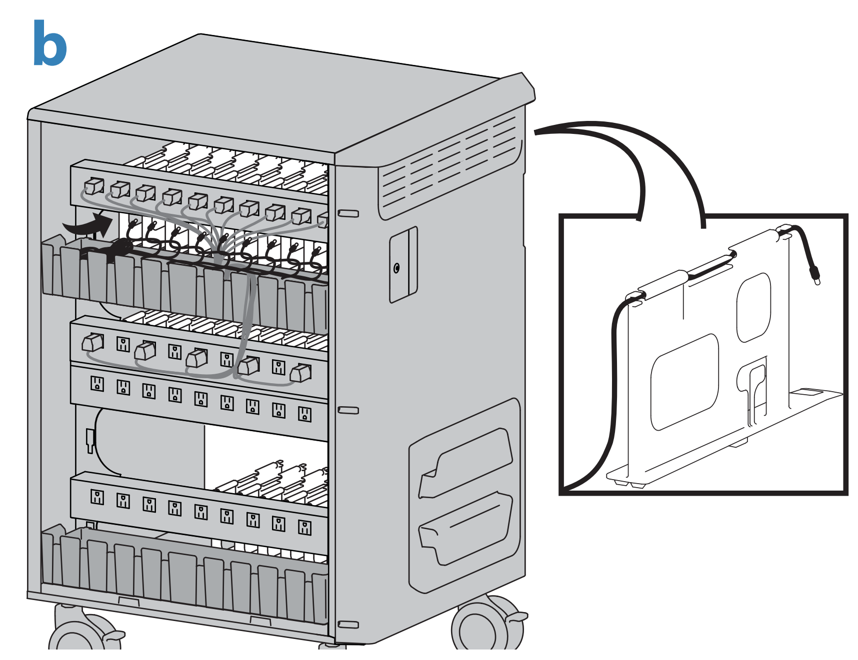
Chaque type de câble d’alimentation a ses propres instructions. Suivez les instructions qui correspondent à votre style de câble d’alimentation.

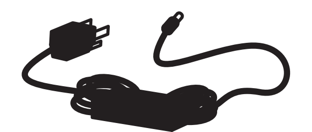
FRANÇAIS



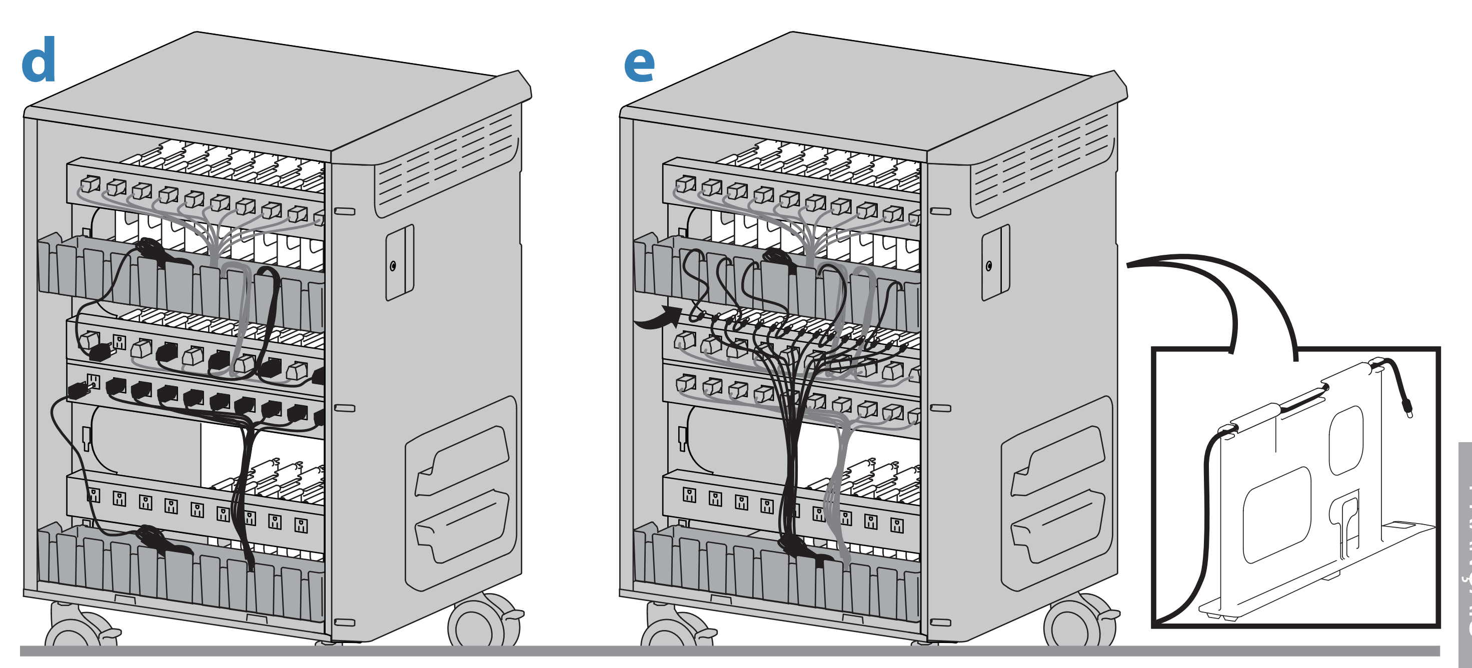

a. Branchez les câbles d’alimentation pour l’étagère du haut. Utilisez la rangée de prises supérieure, et pour la configuration à 40 appareils, une prise sur deux sur la deuxième rangée. Conservez les blocs dans le panier du haut.
b. Faites passer les fiches des appareils entre le panier et la rangée de prises du haut et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l’appareil.
c. Regroupez les câbles et rangez-les dans le panier du haut.



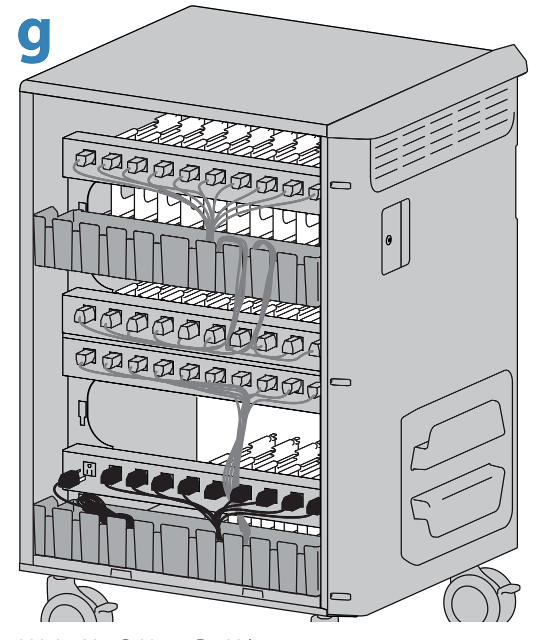


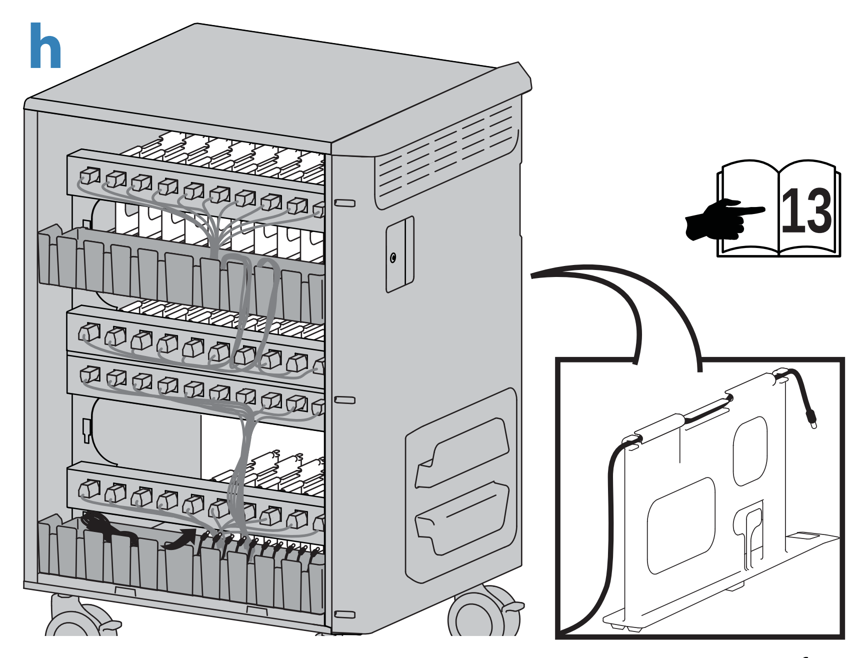
d. Branchez les câbles d’alimentation pour l’étagère du haut. Utilisez l’ensemble de la troisième rangée de prises, et pour la configuration à 40 appareils, les prises restantes de la deuxième rangée. Rangez les blocs de la deuxième rangée de sortie dans le panier du haut et les blocs de la troisième rangée dans le panier du bas.
e. Faites passer les fiches des appareils sous la troisième rangée de prises et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l’appareil.
f. Regroupez les câbles et rangez-les dans les panier avec les blocs d’alimentation.

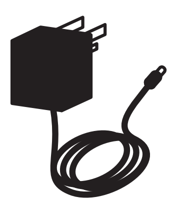





g. Branchez les câbles d’alimentation pour l’étagère du bas. Utilisez la rangée de prises la plus basse. Conservez les blocs dans le panier du bas.
h. Faites passer les fiches des appareils entre le panier et la rangée de prises du bas et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l’appareil.
i. Regroupez les câbles et rangez-les dans le panier du bas.



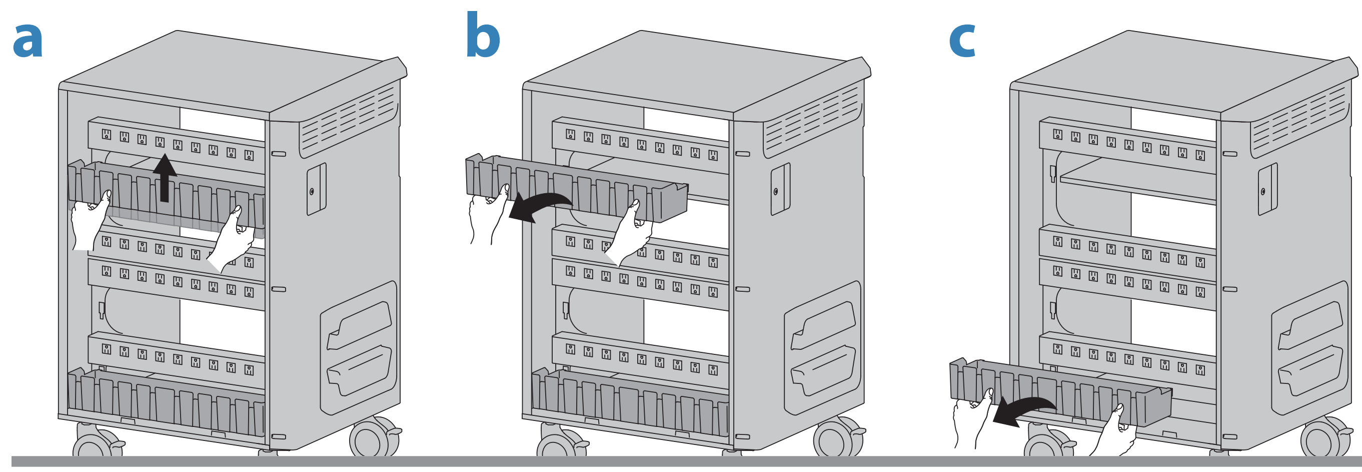


Retirez les paniers destinés à recevoir des blocs d'alimentation qui ne sont pas présents pour ce type de câble d'alimentation.

a. Soulevez le panier pour déverrouiller la languette.

b. Retirez le panier.

c. Soulevez le panier du bas pour déverrouiller la languette puis retirez-le.

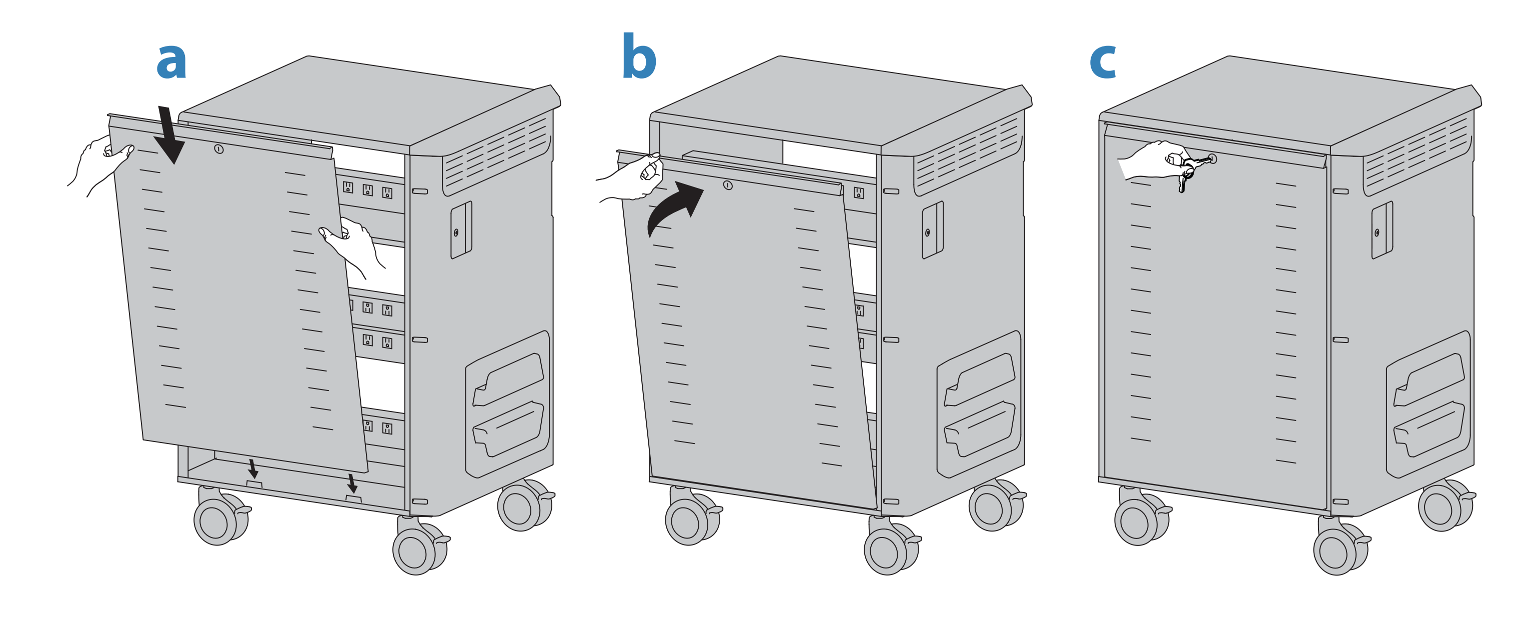



d. Branchez les câbles d'alimentation pour l'étagère du haut. Utilisez la rangée de prises supérieure, et, pour la configuration à 40 appareils, une prise sur deux sur la deuxième rangée. Faites passer les fiches des appareils sous la première rangée de prises et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l'appareil.

e. Branchez les câbles d'alimentation pour l'étagère du haut. Utilisez la troisième rangée de prises, et, pour la configuration à 40 appareils, les prises restantes de la deuxième rangée. Faites passer les fiches des appareils sous la troisième rangée de prises et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l'appareil.

f. Branchez les câbles d'alimentation pour l'étagère du bas. Utilisez la rangée de prises la plus basse. Faites passer les fiches des appareils sous la dernière rangée de prises et à travers le haut des séparateurs. Laissez suffisamment de mou dans le câble pour pouvoir le brancher sur l'appareil.

# 6 Remettez le panneau arrière.



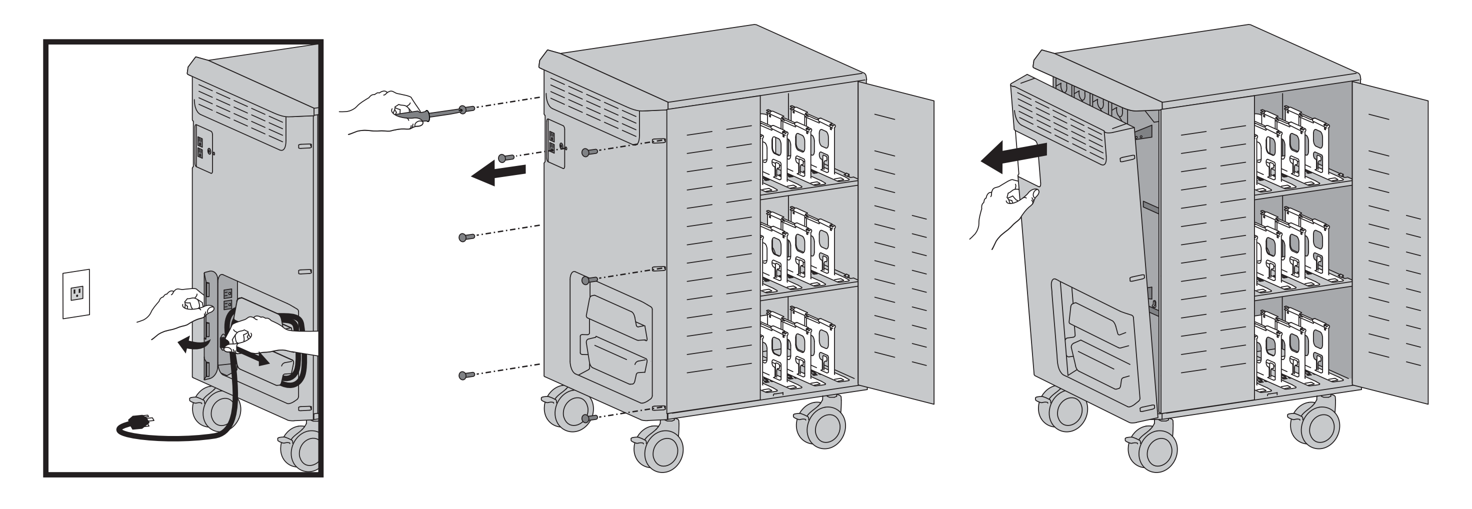

Installation d’un point d’accès sans fil (WAP) en option et d’un commutateur (non inclus).



# 7 Débranchez le cordon d’alimentation du chariot et retirez le panneau latéral.

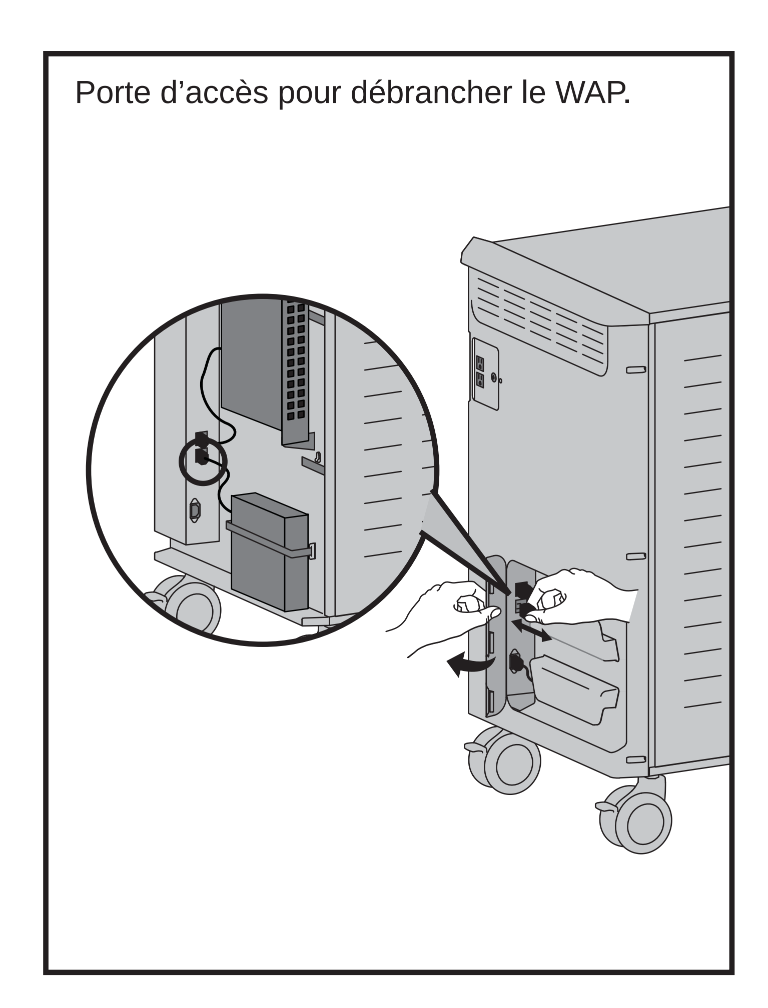



**AVERTISSEMENT : LES PIÈCES MOBILES PEUVENT ÉCRASER ET COUPER DES PARTIES DU CORPS. Débranchez le cordon d’alimentation. NE placez PAS les mains sur les ventilateurs ou à proximité. Placer les mains sur les ventilateurs ou à proximité peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.**



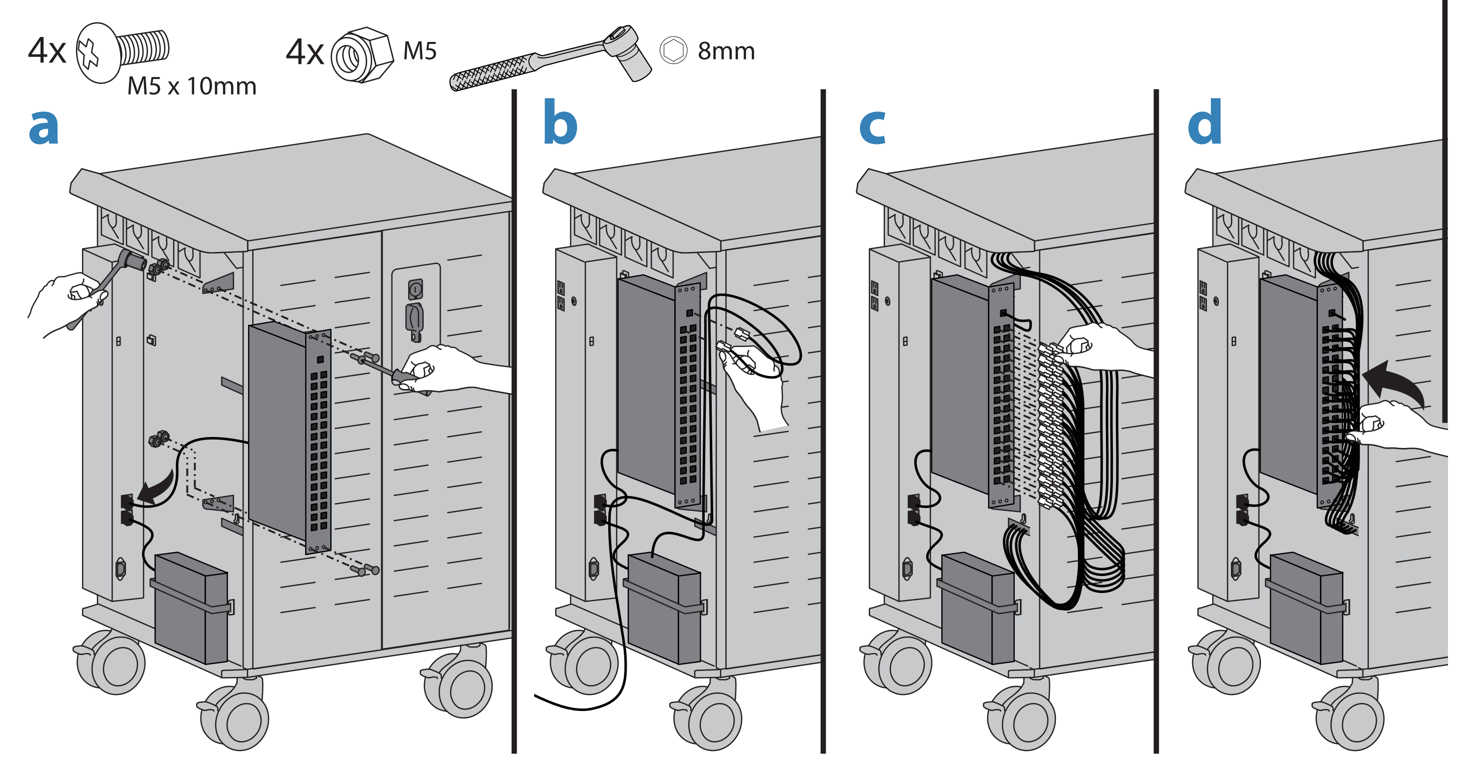


**8** Fixez le WAP avec la sangle Velcro.
Branchez le WAP dans la prise auxiliaire.


Porte d'accès pour débrancher le WAP.

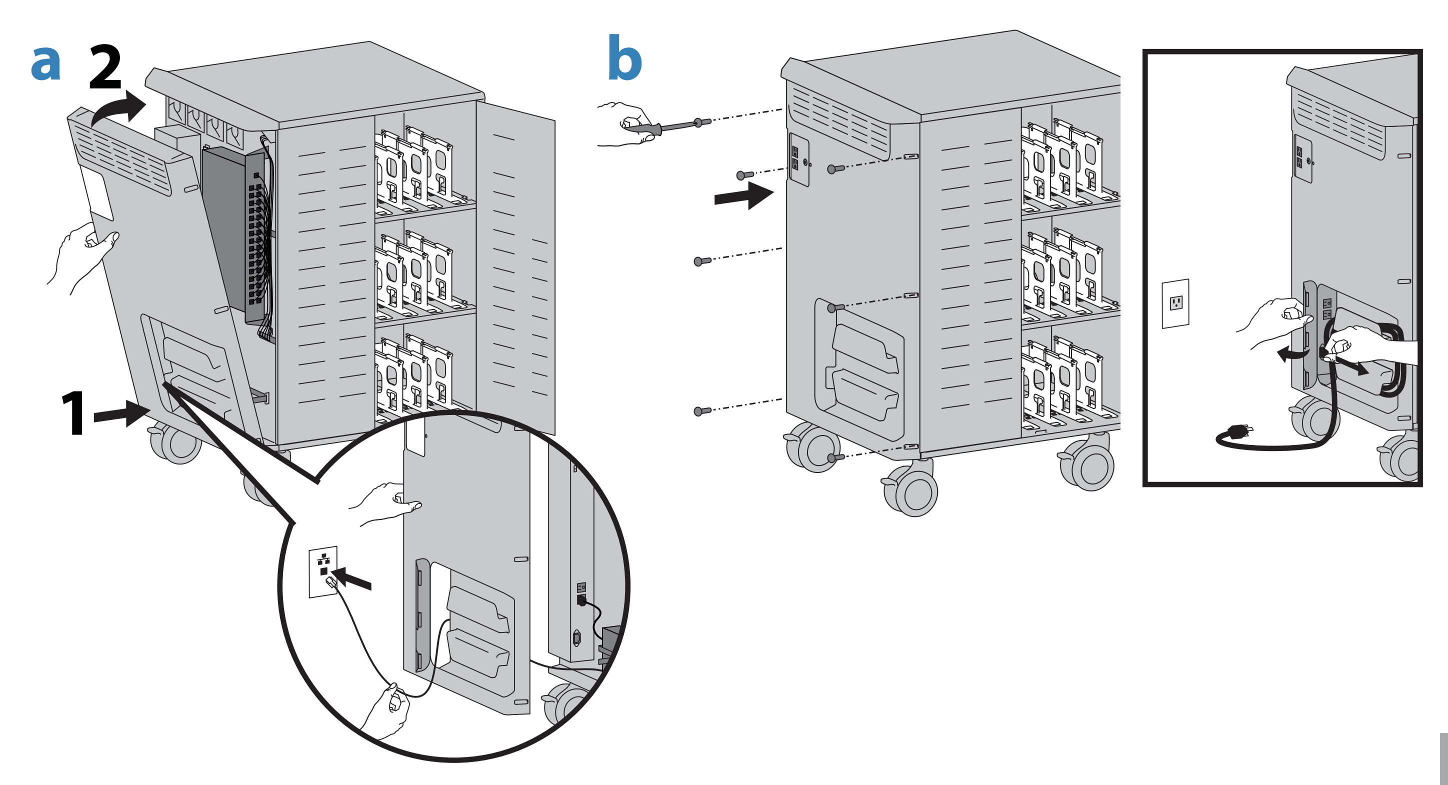
**9** Fixation de l'interrupteur Ethernet :

a. Fixez l'unité au chariot.
b. Branchez le câble Ethernet maître sur l'interrupteur
c. Branchez les câbles Ethernet.
d. Rangez les câbles trop longs entre l'interrupteur et le chariot.
e. Suivez les instructions du fabricant pour la configuration du WAP et du commutateur.

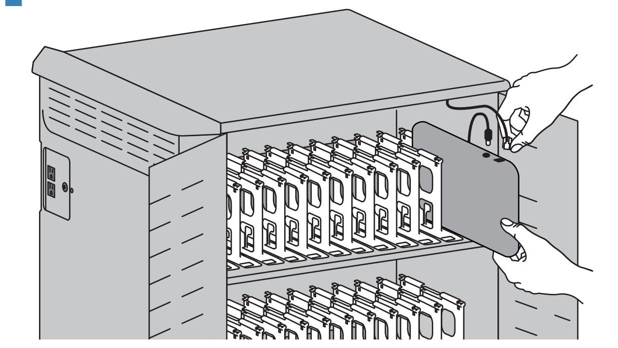


# 10 Remettez le panneau latéral et rebranchez le câble d'alimentation dans panier.

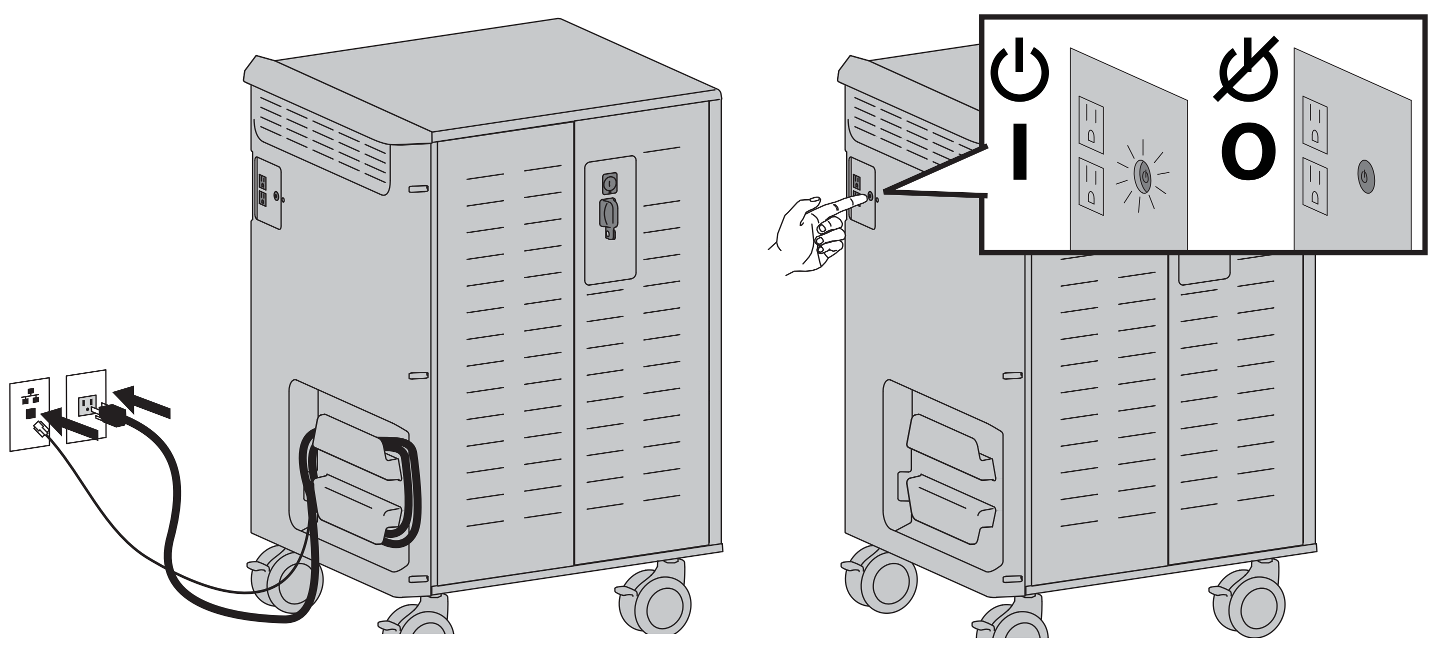
REMARQUE : Faites passer le câble Ethernet externe à travers la porte d'accès du capot latéral.




# 11 Branchez et insérez les appareils.



# 12 Branchez les câbles d'alimentation et Ethernet, et mettez le chariot sous tension.




FRANÇAIS

# Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT : Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.
Effectuez des inspections régulières pour détecter les dommages, la saleté et les débris. Toutes les peintures et composants en plastique utilisés dans le panier supporteront un nettoyage par les solutions diluées non-abrasives les plus couramment utilisées, tels que les composés d'ammoniac quaternaire, les nettoyants enzymatiques à l'ammoniac, l'eau de Javel, ou les solutions d'alcool. Il est recommandé de tester les solutions de nettoyage sur une petite surface cachée pour s'assurer qu'elles n'abîment pas la surface du chariot.

- Les marques de marqueur permanent, de marqueur effaçable à sec, et de stylo peuvent être enlevées avec de l'alcool isopropylique à 91 % et un chiffon doux.
- Les tâches d'iode peuvent être retirées avec des produits nettoyants communs et un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de laine d'acier ou autre matériau abrasif qui pourrait endommager le fini de la surface.

Circuit électrique : Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas les composants électriques à l'eau, aux solutions de nettoyage ou autres liquides ou substances potentiellement corrosifs.

Circuit électrique : Ne plongez pas le chariot ou ses composants dans un liquide et ne laissez pas de liquide couler dans le chariot. Épongez immédiatement les solutions de nettoyage de la surface à l'aide d'un chiffon humide. Après nettoyage, séchez soigneusement la surface.

Circuit électrique : N'utilisez pas de nettoyants inflammables sur les surfaces du chariot.

CATTENTION : Réglage, entretien, remplacement : N'ESSAYEZ PAS de régler, de réparer ou de remplacer une pièce quelconque du chariot à moins d'y être invité par la documentation d'Ergotron (à savoir, les instructions d'installation). Seule Ergotron, Inc. ou une entité homologuée par Ergotron peut régler, réparer ou remplacer des composants du chariot. Si un composant du chariot est manquant ou endommagé, le chariot ne doit pas être utilisé. Contactez Ergotron immédiatement pour demander une pièce de rechange.

ATTENTION : Roulettes : contrôlez les roulettes régulièrement pour vous assurer qu'elles sont propres et exemptes de débris qui pourraient gêner le roulement. Évitez de déplacer le chariot sur des surfaces irrégulières, sales ou endommagées.

ATTENTION : Équipement du client : assurez-vous que l'équipement est équilibré et solidement fixé au chariot. Contactez Ergotron pour informations sur les pièces mobiles du chariot.



# Sécurité des équipements électriques

Il existe des risques spécifiques liés à l'utilisation d'équipements munis de câbles d'alimentation. Vous devez être attentif à ces risques, et les éviter lorsque le chariot est situé à proximité d'enfants.

 AVERTISSEMENT : Le non-respect des consignes de sécurité électriques suivantes peut provoquer un incendie ou la mort par électrocution.


Les câbles électriques peuvent être dangereux. Une mauvaise utilisation peut entraîner un incendie ou la mort par électrocution.

- Bipolaire/Fusion Neutre
- Inspectez soigneusement les câbles d'alimentation avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas de câbles qui sont endommagés.
- Insérez la fiche complètement dans la prise.
- Saisissez la fiche pour la retirer de la prise.
- Ne débranchez pas la fiche en tirant sur le câble.
- Ne forcez pas pour effectuer les branchements.
- Ne branchez pas le câble dans une rallonge.
- Ne retirez pas, ne pliez pas et ne modifiez pas les broches métalliques ou les fiches du câble.
- Ne conduisez pas sur le câble et ne traînez pas et ne posez pas d'objets dessus.
- Ne marchez pas sur le câble.
- Évitez la surchauffe. Déroulez le câble et ne le couvrez pas avec quoique ce soit.
- Ne faites pas passer le câble par des cadres de porte ou des trous dans le plafond, ni dans les murs ou les planchers.

Gardez le chariot à l'écart de l'eau.

- Ne l'utilisez pas lorsqu'il est mouillé.
- Ne placez pas le chariot à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

 Gardez le chariot à l'écart de l'eau.

- Ne l'utilisez pas lorsqu'il est mouillé.
- Ne placez pas le chariot à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

ATTENTION : La mise hors tension de cet appareil s'effectue en débranchant le câble d'alimentation secteur. La prise de courant doit donc être facilement accessible et installée près de l'appareil.

# Recommandations d’utilisation sécuritaire

L’utilisation du chariot en mouvement ou stationnaire (pour le chargement ou le stockage) est liée à des risques spécifiques. Vous devez être attentif à ces risques, et les éviter lorsque le chariot est situé à proximité d’enfants.

 AVERTISSEMENT : Le non-respect des consignes de sécurité du chariot suivantes peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT : Laisser les enfants grimper sur le mobilier d’équipement audio ou vidéo peut entraîner la mort ou des blessures graves. Placer une télécommande ou des jouets sur un de ces meubles peut encourager un enfant à y grimper avec le risque que le meuble se renverse sur l’enfant.

AVERTISSEMENT : Le placement d’équipements audio ou vidéo sur des meubles qui ne sont pas spécifiquement destinés à les porter peut entraîner la mort ou des blessures graves par l’effondrement ou la chute du meuble sur un enfant.

Ce chariot ne doit être déplacé que par des adultes.
- Ne permettez à personne de s’asseoir, de se tenir debout ou de monter sur le chariot.
- Ne soulevez pas le chariot par-dessous.
- Ne bloquez pas les ventilateurs et n’obstruez pas les orifices d’aération. Pour éviter la surchauffe, laissez au moins 127 mm de dégagement autour des ventilateurs et des aérations.

Le chariot est conçu pour être utilisé à l’intérieur seulement.
- N’utilisez pas le chariot dans un autre but que celui qui est mentionné dans ce guide.
- N’utilisez pas le chariot pour stocker des liquides ou des produits de nettoyage.
- Ne placez pas d’objets lourds sur le dessus ou une étagère du chariot.

– Le poids maximal supporté par le dessus du chariot est de 11,4 kg.
– Le poids maximal supporté par l’étagère du chariot est de 34,7 kg.
– Il ne faut pas poser de téléviseur ou de moniteur sur le chariot.

Déplacement du chariot

Avant de déplacer le chariot :

1. Débranchez le câble d’alimentation du mur.
2. Le cas échéant, débranchez le câble Ethernet du mur.
3. Vérifiez que le câble est roulé et sécurisé.
4. Fermez et verrouillez les portes.
5. Dégagez complètement la surface de travail sur le dessus du chariot.
6. Déverrouillez les roulettes

- Pousser le chariot (ne le tirez pas) pour optimiser la maniabilité et éviter la fatigue musculaire.
- Ne déplacez pas le chariot sur des surfaces rugueuses, inégales ou irrégulières telles que du gravier.

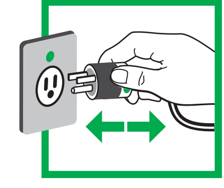
Stationnement du chariot

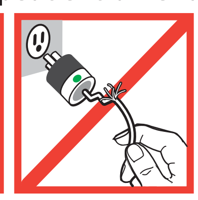
Observez ces alertes de sécurité lorsque le chariot est stationnaire :
- Ne stationnez pas le chariot dans des zones très passantes.
- Ne faites pas passer les câbles par des cadres de porte ou des trous dans le plafond, les murs ou les planchers.
- Ne faites pas passer les câbles dans des couloirs ou des salles de classe, ou à d’autres endroits où ils seront piétinés.
- Ne laissez pas le chariot sans surveillance à des endroits auxquels les enfants ont accès.
- Fermez et verrouillez les portes du chariot chaque fois qu’il est sans surveillance ou en stationnement pour la recharge ou le stockage.
- Verrouillez les roulettes du chariot chaque fois qu’il est sans surveillance.

FRANÇAIS



**DANGER !**
**Risque d’électrocution**
**DANGER! Les câbles électriques peuvent être dangereux.**
**Une mauvaise utilisation peut entraîner un incendie ou la mort par électrocution.**





# Caractéristiques techniques

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son opération est soumise aux deux conditions suivantes :
1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'en altérer le fonctionnement.
CAN ICES3(A)/NMB-3(A).
Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé(e) par Ergotron peut annuler l'autorisation de faire fonctionner cet appareil.
Conçu pour les établissements.

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI－A

Dimensions du chariot
77 cm de largeur × 66 cm de hauteur × 115 cm de profondeur

Poids du chariot (sans l'équipement)
82 kg.

Charge nominale
Surface de travail du dessus
11,3 kg

Dimensions des logements pour les appareils
43,4 cm de largeur × 28,4 cm de hauteur
L'appareil dans sa housse avec son cordon d'alimentation doivent tenir dans ces dimensions.

Dimensions maximales du WAP
25,4 cm de largeur × 25,4 cm de hauteur × 5,6 cm de profondeur
Dimensions maximales de l'interrupteur
(Doit satisfaire à la norme d'IU de montage sur baie)
44 cm de largeur × 26 cm de hauteur × 4,4 cm de profondeur

Refroidissement/ventilation
Quatre ventilateurs 12 V CC, portes et panneau latéral ventilés

Prise(s) de courant externe(s)
Une ou deux prises, en fonction de la région
100-120V~, 4A max, 50/60 Hz ou
220-240V~, 2A max, 50/60 Hz

Prises pour le WAP et et l'interrupteur
100-120V~, 4A max, 50/60 Hz ou
220-240V~, 2A max, 50/60 Hz

Dimensions pour l'expédition
94 cm de largeur × 75 cm de hauteur × 132 cm de profondeur

Poids à l'expédition
103 kg.

Alimentation
100-120V~,12A, 50/60Hz
Le courant nominal maximum pour 5 périphériques ne peut pas dépasser 8,5 A
ou
220-240V~,10A, 50/60Hz
Le courant nominal maximum pour 5 périphériques ne peut pas dépasser 4,0 A

Conditions de fonctionnement
Plage de températures de fonctionnement :
En service : de 0 à 30 °C
Rangement : de -40 à 60 °C

Humidité relative (maximale) :
En service : de 10 à 90 % (sans condensation)
Rangement : de 5 à 95 % (sans condensation)

Altitude (maximale) : 2000 m

Homologations:
UL 60950 Safety of Information Technology Equipment (Sécurité des équipements informatiques), CAN/CSA C22 2 Nº 60950; UL 1678 Household, Commercial, and Institutional-Use Carts, Stands, and Entertainment Centers for Use with Audio and/or Video Equipment (Chariots, pieds et systèmes de loisir de ménage, commerciaux et institutionnels pour les équipements audio ou vidéo).
ICES-003 Issue 4, Classe A
FCC Partie 15 Classe A
Utilisant des matériaux conformes RoHS et REACH.

# Dépannage

| Avis | Cause probable | Résolution |
|---|---|---|
| L'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) bleu clignote. | Il y a un problème de surintensité qui ne peut pas être résolu. L'alimentation des appareils a été interrompue. La surintensité peut être due à un appareil défectueux installé ou éventuellement branché dans une prise auxiliaire externe et qui consomme trop de courant. | Pour remédier au problème, éliminez la cause de la surintensité, puis débranchez et rebranchez au mur, ou coupez, puis rétablissez la tension au niveau de l'interrupteur, afin de réinitialiser l'appareil. |

FRANÇAIS

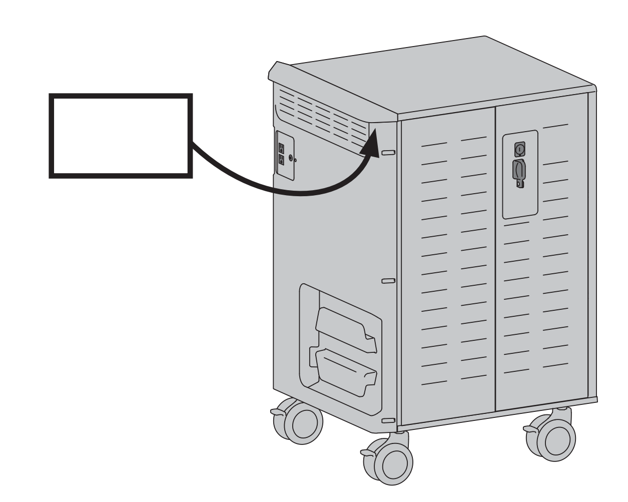
**Pour la garantie, visitez: www.ergotron.com/warranty**

**Pour le service client, visitez: www.ergotron.com**

**Pour les numéros de téléphone du service client local, visitez : http://contact.ergotron.com**



REMARQUE : Lorsque vous contactez le service à la clientèle, veuillez donner le numéro de série.






| Siège social et ventes Amérique | Ventes EMEA |
|---|---|
| 1181 Trapp Rd.<br>St. Paul, MN USA<br>(800) 888-8458<br>+1-651-681-7600<br>www.ergotron.com<br>sales@ergotron.com | Amersfoort, Pays-Bas<br>+31 33 45 45 600<br>www.ergotron.com<br>info.eu@ergotron.com |

| Ventes Asie Pacifique | Ventes OEM |
|---|---|
| Tokyo, Japon<br>www.ergotron.com<br>apaccustomerservice@ergotron.com | www.ergotron.com<br>info.oem@ergotron.com |